

Kalender Acara Jak-Japan Matsuri 2011



Kalender Acara ini dapat berubah sewaktu-waktu
各プログラムは変更される可能性があります

ジャカルタ日本祭り行事予定表

| | Nama Acara イベント名 | Waktu 時間 | Tempat 場所 |
|---------------------------|--|-----------------|---|
| 18 SEP (Min) 9月18日 (日) | <p>Pertandingan Olahraga Persahabatan : Softball, Little League, Sepakbola anak-anak, Sepakbola remaja, Rugby, Badminton, Volley Ball, Karate, Judo, Tennis, Kendo 親善スポーツ大会 : ソフトボール、リトルリーグ、子どもサッカー、青年サッカー、ラグビー、バドミントン、バレーボール、空手、柔道、テニス、剣道</p> | 08:00 - 12:00 | Gelora Bung Karno, Senayan |
| | <p>PEMBUKAAN JAK-JAPAN MATSURI ジャカルタ日本祭り オープニング・セレモニー</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Pertunjukan Ooedo Sukeroku Taiko Club 大江戸助六流太鼓クラブ ● Pertunjukan oleh "21st Century Classical Japanese Music and Dance" 「21世紀伝統和楽団」 ● Pertunjukan oleh "Nakamura Japan Dramatic Company" 「中村JAPANドラマティックカンパニー」 ● Sushi Battle & Tuna Cut Show 寿司バトル & マグロ解体ショー ● Penampilan Tono & Dion トノ & ディオン コンサート | 13:30 - 17:00 | Hotel Nikko |
| | <p>Pameran Foto "Terima Kasih Indonesia" (sampai tanggal 24 September) "Terima Kasih Indonesia" 写真展 (9/24まで開催)</p> | | Hotel Nikko |
| | <p><i>Pada hari ini, selain kegiatan di atas akan diselenggarakan berbagai kegiatan seperti demonstrasi Upacara Minum Teh, demonstrasi dan mini-class Ikebana, penjualan souvenir JJM, Japanese food corner di lobby Hotel Nikko.</i> 同日、上記イベントの他、茶道デモンストレーション、生け花デモンストレーション、JJMグッズ販売、日本食販売も開催。</p> | | |
| 20 SEP (Sel) 9月20日 (火) | <p>Pertunjukan "21st Century Classical Japanese Music and Dance" 「21世紀伝統和楽団」による公演</p> | 12:30 - selesai | Aula Pusat Studi Jepang (PSBJ), Universitas Padjajaran (Contact Person: Mr. Dede Kusnadi, 022-7796388) |
| 21 SEP (Rab) 9月21日 (水) | <p>Pertunjukan "21st Century Classical Japanese Music and Dance" 「21世紀伝統和楽団」による公演</p> | 18:00 - selesai | Auditorium Kampus Angrek, Universitas Bina Nusantara (Contact Person: Ms. Felicia, 0812-846-29733) |
| | <p>Pameran Kaligrafi Jepang, Karya Pakar dan Siswa "Gado" (Opening : 13:00~, Dibuka untuk umum 22 - 28 Sept) 「雅堂門下生」書画作品展 (開会式 13:00、一般公開 9/22 - 9/28)</p> | 10:30 - 17:30 | Hall Pusat Kebudayaan Jepang 国際交流基金ホール Tel. (021) 520-1266 |
| 22 SEP (Kam) 9月22日 (火) | <p>Pertunjukan "Nakamura Japan Dramatic Company" Tiket : Rp 400.000, Rp 300.000 dan Rp 100.000 「中村JAPANドラマティックカンパニー」による公演</p> | 19:30 | Teater Jakarta, Taman Ismail Marzuki Tiket Box: Duta Suara, Disc Tara, Raja Karcis |
| | <p>"Boenthelan" Project oleh Yayasan Lantan Bentala Yayasan Lantan Bentalaによる "Boenthelan" Project (日本とインドネシアのふろしき紹介・ワークショップ)</p> | 10:00 - 16:00 | Gedung Koentjaraningrat FISIP UI インドネシア大学政治社会学部 (Contact Person: Ms. Daisy Indira Yasmine, 0813-1016-9891) |
| 23 SEP (Jum) 9月23日 (金) | <p>Pertunjukan "Nakamura Japan Dramatic Company" Tiket : Rp 400.000, Rp 300.000 dan Rp 100.000 「中村JAPANドラマティックカンパニー」による公演</p> | 19:30 | Teater Jakarta, Taman Ismail Marzuki Tiket Box: Duta Suara, Disc Tara, Raja Karcis |
| 24 SEP (Sab) 9月24日 (土) | <p>Pameran Foto "Terima Kasih Indonesia" 「Terima Kasih Indonesia」写真展</p> | 10:00 - 22:00 | Atrium Plaza Senayan |
| | <p>Workshop Memasak Masakan Jepang "Pertukaran Budaya Kuliner Jepang-Indonesia" ワークショップ「日本とインドネシアの食文化交流」</p> | 11:00 - selesai | Basara Restaurant Tel. (021) 520-1233 |
| | <p>Pertunjukan "Nakamura Japan Dramatic Company" Tiket : Rp 400.000, Rp 300.000 dan Rp 100.000 「中村JAPANドラマティックカンパニー」による公演</p> | 14:00 | Teater Jakarta, Taman Ismail Marzuki Tiket Box: Duta Suara, Disc Tara, Raja Karcis |
| 25 SEP (Min) 9月25日 (日) | <p align="center">~Closing Event at Monas~ 11:00 - 21:30 クローリング・イベント @モナス</p> <p>Tiket masuk Rp 25.000. Informasi tempat penjualan tiket dapat dilihat di webiste. 入場券 Rp 25.000. 入場券販売所に関する情報はホームページでご確認下さい。 http://www.id.emb-japan.go.jp/matsuri/jakjapan2011.html</p> | | <p>Ooedo Sukeroku Taiko Club, Pembuatan Mochi Jepang, Arak-arakan Mikoshi, Tarian Yosakoi, Okinawa Eisa, Galaxy Jazz Band, en-juku Boraemon Show, Nakamura Japan Dramatic Company BON-ODORI 大江戸助六流太鼓クラブ、餅つき大会、子ども御輿、よさこい踊、 沖繩エイサー、ギャラクシー・ジャズ・バンド、「en塾」による公演 ドラエモン・ショー、中村JAPANドラマティックカンパニー 盆踊り</p> |
| | | | <p>Kampanye 3R (Reduce, Reuse, Recycle) 3R (リデュース・リユーズ・リサイクル) キャンペーン</p> |